

HỘI THẢO KHU VỰC CHÂU Á – THÁI BÌNH DƯƠNG NĂM 2008

"Giảng dạy tiếng Pháp/bằng tiếng Pháp trong bối cảnh nhiều biến động: thách thức và viễn cảnh"

từ 01 đến 05 tháng 12/2008 tại Đà Nẵng - Việt Nam

ĐƯỜNG CÔNG MINH*

Từ 1 đến 5/ 12/ 2008, Hội thảo khu vực Đông Nam Á – Thái Bình Dương về giảng dạy và nghiên cứu Pháp ngữ lần thứ 9 «Những thách thức của giáo viên – nghiên cứu viên trong hoạt động đào tạo hướng nghiệp Pháp ngữ» do Trường Đại học Đà Nẵng chủ trì đã được tổ chức tại thành phố Đà Nẵng, với sự tài trợ của Tổ chức Quốc tế Pháp ngữ (OIF), Cơ quan hợp tác đại học Cộng đồng Pháp ngữ (AUF), các cơ quan văn hóa Đại sứ quán Pháp tại Campuchia, Lào và Việt Nam.

Hội thảo đã đón tiếp gần 100 giáo sư, nhà nghiên cứu và giáo viên tiếng Pháp từ nhiều trường Đại học Bỉ, Canada, Pháp, Thái Lan, Trung Quốc và các nước trong khu vực Đông Nam Á – Thái Bình Dương.

Với nội dung cơ bản là hướng đào tạo ngành nghề Pháp ngữ, các đại biểu tham dự đã trao đổi, thảo luận xung quanh 40 bản tham luận với những nội dung chính như:

- chuyển đổi đào tạo ngoại ngữ theo hệ thống tín chỉ (crédits capitalisables),
- giúp đỡ giảng viên – nghiên cứu viên trong giảng dạy và nghiên cứu khoa học,
- giảng dạy tiếng Pháp chuyên ngành,
- đào tạo cán bộ biên – phiên dịch,
- vấn đề kiểm tra đánh giá,
- sử dụng khai thác phim ảnh, công nghệ truyền thông trong giảng dạy ngoại ngữ.

Ngoài những nội dung nêu trên, Hội thảo cũng là dịp để các nhóm nghiên cứu của Trường ĐHSPT thành phố Hồ Chí Minh, Đại học Grenoble I, III cũng như nhóm nghiên cứu trẻ Campuchia, Lào, Việt Nam trình bày kết quả nghiên cứu đã thực hiện.

Nét mới của Hội thảo Pháp ngữ khu vực châu Á – Thái Bình dương tại Đà Nẵng là đa dạng hoá phương thức trao đổi khoa học: ngoài các phiên báo cáo khoa học cho toàn thể các thành viên tham gia hội thảo, Ban Tổ chức còn tổ chức song song nhiều cuộc trình bày, trao đổi theo chủ đề, chuyên đề (*atelier, débat thématique, table ronde*) để các cán bộ giảng dạy và nghiên cứu Pháp ngữ trao đổi chi tiết hơn, sâu sắc hơn về những nội dung quan tâm. Đặc biệt, các cuộc trao đổi theo chủ đề về dạy dịch, về chuyển đổi cơ chế đào tạo ngoại ngữ theo niên chế sang đào tạo theo tín chỉ, sử dụng các phương tiện truyền thông trong giảng dạy ngoại ngữ đã thu hút được sự quan tâm, chú ý của rất nhiều đồng nghiệp trong khu vực. Với tinh thần đó, Hội thảo được làm quen với cách khai thác phim và chương trình của TV5 do nhóm chuyên gia của Kênh truyền hình TV5 Pháp giới thiệu.

Trong những ngày dự Hội thảo giảng dạy – nghiên cứu Pháp ngữ khu vực Châu Á – Thái Bình Dương năm 2008, đại biểu tham dự đã được tham quan phong cảnh và chứng kiến cuộc sống sầm uất của thành phố Hội An, biểu tượng của quan hệ thương mại truyền thống giữa Việt Nam và quốc tế.

Sau 6 ngày Hội thảo, các nhà giáo, nhà nghiên cứu Pháp ngữ khu vực châu Á – Thái Bình Dương cũng như các đại biểu quốc tế khác đã tiếp thu, làm quen với nhiều nội dung mới, thú vị, bổ ích về phương pháp giảng dạy và nghiên cứu tiếng Pháp, về hướng đào tạo và nghiên cứu tiếng Pháp và bằng tiếng Pháp trong bối cảnh mới và trong khu vực chịu nhiều ảnh hưởng của các ngoại ngữ khác.

* PGS.TS., Khoa tiếng Pháp, Trường Đại học Hà Nội

